



lot p. 4-4

**Qui est Exped?**  
Exped, c'est de l'équipement pour expéditions proposé par des pros du plein air pour des pros du plein air. Exped est une équipe internationale formée de vrais passionnés actifs. Nous sommes fournisseurs spécialisés dans le plein air, afin que tu puisses y trouver non seulement un équipement de grande qualité, mais aussi tous les conseils nécessaires... ce qui est souvent plus précieux que le matériel acheté!

**Protection de l'environnement et justice sociale:**  
Pour nous, une production respectueuse - dans la mesure du possible - de l'environnement (et pour la confiance que tu lui accordes), nous réparons tout ce qui peut l'être, car plus un produit dure, mieux c'est pour l'environnement et la justice sociale.

**Garantie et service:**  
Ce produit Exped offre une garantie de 5 ans. Les produits qui présentent des vices de fabrication ou de matériaux seront remplacés ou réparés. (Les fermetures éclair sont exclues de la garantie). Pour cela, adresse-toi à un magasin spécialisé dans le plein air. Depuis 25 ans, Exped propose un service de réparation. Dans notre «clinique», nous réparons tout ce qui peut l'être, car plus un produit dure, mieux c'est pour l'environnement (et pour la confiance que tu lui accordes).

**Contrôle intégral de la qualité:**  
Attention: tout mauvais traitement infligé au matériel de plein air l'affaiblit, car celui-ci est avant tout conçu pour être léger. Utilise ton matériel en respectant ses limites.

**Trucs et astuces:**  
- Dans la neige ou dans le sable, il est recommandé d'excaver légèrement la zone de l'entrée afin d'aménager une sorte de fosse formant un sas isolant du froid.  
- Attention au monoxyde de carbone: ce gaz sournois et inodore se forme en cas de combustion incomplète. Aérer suffisamment la tente en cas d'utilisation d'un réchaud dans celle-ci.  
- Si le manque de la ficelle, il suffit de dédoubler celle que tu as: pour cela, couper le bout et extraire l'âme de la gaine. De cette façon, même si elle est moins résistante, la longueur en résulte dédoublée.  
- Si tu veux plus de place dans l'abside, tu peux dépendre partiellement ou presque complètement la tente intérieure et laisser le matériel de couchage à l'intérieur: tu obtiendras un magnifique «sofa de plein air»...

le sac des accessoires.

- Pour l'entretien et les réparations, consulter les instructions qui se trouvent dans l'adresse www.exped.com

Nous te remercions pour ton achat et te souhaitons d'inoubliables virées.

Ton équipe Exped

lot p. 4-4

**Qui est Exped?**  
Exped, c'est de l'équipement pour expéditions proposé par des pros du plein air pour des pros du plein air. Exped est une équipe internationale formée de vrais passionnés actifs. Nous sommes fournisseurs spécialisés dans le plein air, afin que tu puisses y trouver non seulement un équipement de grande qualité, mais aussi tous les conseils nécessaires... ce qui est souvent plus précieux que le matériel acheté!

**Protection de l'environnement et justice sociale:**  
Pour nous, une production respectueuse - dans la mesure du possible - de l'environnement (et pour la confiance que tu lui accordes), nous réparons tout ce qui peut l'être, car plus un produit dure, mieux c'est pour l'environnement et la justice sociale.

**Garantie et service:**  
Ce produit Exped offre une garantie de 5 ans. Les produits qui présentent des vices de fabrication ou de matériaux seront remplacés ou réparés. (Les fermetures éclair sont exclues de la garantie). Pour cela, adresse-toi à un magasin spécialisé dans le plein air. Depuis 25 ans, Exped propose un service de réparation. Dans notre «clinique», nous réparons tout ce qui peut l'être, car plus un produit dure, mieux c'est pour l'environnement (et pour la confiance que tu lui accordes).

**Contrôle intégral de la qualité:**  
Attention: tout mauvais traitement infligé au matériel de plein air l'affaiblit, car celui-ci est avant tout conçu pour être léger. Utilise ton matériel en respectant ses limites.

**Trucs et astuces:**  
- Dans la neige ou dans le sable, il est recommandé d'excaver légèrement la zone de l'entrée afin d'aménager une sorte de fosse formant un sas isolant du froid.  
- Attention au monoxyde de carbone: ce gaz sournois et inodore se forme en cas de combustion incomplète. Aérer suffisamment la tente en cas d'utilisation d'un réchaud dans celle-ci.  
- Si le manque de la ficelle, il suffit de dédoubler celle que tu as: pour cela, couper le bout et extraire l'âme de la gaine. De cette façon, même si elle est moins résistante, la longueur en résulte dédoublée.  
- Si tu veux plus de place dans l'abside, tu peux dépendre partiellement ou presque complètement la tente intérieure et laisser le matériel de couchage à l'intérieur: tu obtiendras un magnifique «sofa de plein air»...

le sac des accessoires.

- Pour l'entretien et les réparations, consulter les instructions qui se trouvent dans l'adresse www.exped.com

Nous te remercions pour ton achat et te souhaitons d'inoubliables virées.

Ton équipe Exped

français

**EXPED**

**Orion II - la tente pour toutes les météo**

**La tente à deux personnes, confortable, tenant debout tou seul, qui résiste aux intempéries**

Le jeux d'arc qui ce tient à l'intérieure prend soin que la tente soit aérodynamique, et que ni neige, glace ou sable ne se colle à la toile.

En cas d'intempéries, de nombreux passants pour tendeurs sont disponibles. Ceux-ci sont jaunes du côtés exposé, afin de permettre un positionnement rapide et correct de la tente lors du montage.

A chaque son entrée spacieuse pour le bagage. Porte d'intérieure ainsi que porte d'extérieure se laissent ouvrir entièrement par une main grâce au crochet Grab-Hook\*.

**SWISS DESIGN**  
MADE IN CHINA  
FABRIQUE EN CHINE

\* pat. pend.

**Nombre de places:**  
2 personnes

**Poids minimal:** 3.0 kg  
(double-toit et tente intérieure, arceaux)

**Poids total:** 3.45 kg  
(double-toit et tente intérieure, filet de suspension, sacs de rangement, 18 sardines, 10 tendeurs dans leur sacoche, douilles de réparation, tacons, curseurs de fermeture éclair de rechange)

**Encorement:**  
42 cm x 16 cm

**Temps de montage:**  
4 minutes

**VIDEO**  
EXPED.COM

p. 1-4

français

**EXPED**

**Orion II - la tente pour toutes les météo**

**La tente à deux personnes, confortable, tenant debout tou seul, qui résiste aux intempéries**

Le jeux d'arc qui ce tient à l'intérieure prend soin que la tente soit aérodynamique, et que ni neige, glace ou sable ne se colle à la toile.

En cas d'intempéries, de nombreux passants pour tendeurs sont disponibles. Ceux-ci sont jaunes du côtés exposé, afin de permettre un positionnement rapide et correct de la tente lors du montage.

A chaque son entrée spacieuse pour le bagage. Porte d'intérieure ainsi que porte d'extérieure se laissent ouvrir entièrement par une main grâce au crochet Grab-Hook\*.

**SWISS DESIGN**  
MADE IN CHINA  
FABRIQUE EN CHINE

\* pat. pend.

**Nombre de places:**  
2 personnes

**Poids minimal:** 3.0 kg  
(double-toit et tente intérieure, arceaux)

**Poids total:** 3.45 kg  
(double-toit et tente intérieure, filet de suspension, sacs de rangement, 18 sardines, 10 tendeurs dans leur sacoche, douilles de réparation, tacons, curseurs de fermeture éclair de rechange)

**Encorement:**  
42 cm x 16 cm

**Temps de montage:**  
4 minutes

**VIDEO**  
EXPED.COM

p. 1-4

### Propriétés et spécificités

#### Beaucoup de place et d'espace de rangement:

les deux grands accès, pouvant être largement ouverts, offrent un vaste espace de rangement dans l'abside afin d'y entreposer de nombreux bagages. La partie supérieure de la tente intérieure est équipée d'un filet amovible suspendu qui permet de conserver à portée de main lampe, mouchoir ou autres objets. Des poches situées près des portes peuvent contenir livre, bloc-notes ou lunettes.

#### Matériaux de pointe:

- Arceaux en alu d'aviation TH72M DAC Featherlite NSL sans soudure de 9 mm de diamètre; élastiques résistant au froid;
- Double-toit: nylon Ripstop PU, déperlant;
- Coutures au double fil à rabat: coutures soudées pour une étanchéité absolue et pour renforcer la couture;
- Tente intérieure: nylon Ripstop, déperlant;
- Tapis de sol: taffetas nylon PU, 10'000 mm colonne d'eau.

#### Accessoires:

- Sardines larges extra-stables profilées en V pour sols durs et mous;
- Tensionneurs raffinés pouvant être passés autour d'un arbre sans être noués;
- Tendeurs Dyneema prémontés, ultralégers mais extra-résistants (charge de rupture 140 kg), entremêlés de fils réfléchissants et emballés dans une boîte pratique;
- sac de rangement combiné pour arceaux et accessoires; sac de rangement cylindrique pratique; fermeture éclair à tirette réfléchissante et phosphorescente identifiable par sa couleur;
- le filet pour dépôt de matériel est déjà incorporé;

#### Disponible en option:

- base pour tente;
- ancrage toile pour neige et sable;
- sacs de compression, tendeurs, sardines;

#### Excellente ventilation:

les moustiquaires de la tente intérieure et les deux dômes de ventilation situés face-à-face sur le double-toit (dont un ne descend pas jusqu'au sol) permettent de réduire la formation de condensation par renforcement de l'effet de cheminée.

#### La simplicité c'est génial:

des techniques éprouvées, simplifiées au maximum, appliquées aux tiges, crochets et anneaux, aux pièces terminales des arceaux et aux socles d'insertion, contribuent à une manipulation facile, à une maintenance aisée et à la légèreté de la tente.



Le (crochet) Tent Anchor\* permet le rattachement de la tente intérieure à une main.

\* pat. pend.



Etant donné que la tente est auto-portante, elle peut être déplacée même montée, afin de trouver le meilleur emplacement.



Les pièces terminales des arceaux sont amovibles afin de pouvoir raccourcir les cordons en cas de grand froid.

### Propriétés et spécificités

#### Beaucoup de place et d'espace de rangement:

les deux grands accès, pouvant être largement ouverts, offrent un vaste espace de rangement dans l'abside afin d'y entreposer de nombreux bagages. La partie supérieure de la tente intérieure est équipée d'un filet amovible suspendu qui permet de conserver à portée de main lampe, mouchoir ou autres objets. Des poches situées près des portes peuvent contenir livre, bloc-notes ou lunettes.

#### Matériaux de pointe:

- Arceaux en alu d'aviation TH72M DAC Featherlite NSL sans soudure de 9 mm de diamètre; élastiques résistant au froid;
- Double-toit: nylon Ripstop PU, déperlant;
- Coutures au double fil à rabat: coutures soudées pour une étanchéité absolue et pour renforcer la couture;
- Tente intérieure: nylon Ripstop, déperlant;
- Tapis de sol: taffetas nylon PU, 10'000 mm colonne d'eau.

#### Accessoires:

- Sardines larges extra-stables profilées en V pour sols durs et mous;
- Tensionneurs raffinés pouvant être passés autour d'un arbre sans être noués;
- Tendeurs Dyneema prémontés, ultralégers mais extra-résistants (charge de rupture 140 kg), entremêlés de fils réfléchissants et emballés dans une boîte pratique;
- sac de rangement combiné pour arceaux et accessoires; sac de rangement cylindrique pratique; fermeture éclair à tirette réfléchissante et phosphorescente identifiable par sa couleur;
- le filet pour dépôt de matériel est déjà incorporé;

#### Disponible en option:

- base pour tente;
- ancrage toile pour neige et sable;
- sacs de compression, tendeurs, sardines;

#### Excellente ventilation:

les moustiquaires de la tente intérieure et les deux dômes de ventilation situés face-à-face sur le double-toit (dont un ne descend pas jusqu'au sol) permettent de réduire la formation de condensation par renforcement de l'effet de cheminée.

#### La simplicité c'est génial:

des techniques éprouvées, simplifiées au maximum, appliquées aux tiges, crochets et anneaux, aux pièces terminales des arceaux et aux socles d'insertion, contribuent à une manipulation facile, à une maintenance aisée et à la légèreté de la tente.



Le (crochet) Tent Anchor\* permet le rattachement de la tente intérieure à une main.

\* pat. pend.



Etant donné que la tente est auto-portante, elle peut être déplacée même montée, afin de trouver le meilleur emplacement.



Les pièces terminales des arceaux sont amovibles afin de pouvoir raccourcir les cordons en cas de grand froid.

### Montage:

#### 1. Déployer:

Une fois la place appropriée pour monter la tente trouvée, assurer celle-ci du côté tête au moyen d'une sardine, ce qui permet d'éviter que le vent ne l'emporte.

#### 2. Arceaux:

Insérer d'abord les autres arceaux puis l'arceau faitier dans les gaines numérotées et colorées, les fixer dans les godets de tension et les arrimer les uns après les autres.

#### 3. Haubanage:

Déployer totalement la tente et l'assurer avec des sardines. Munir de sardines les tendeurs latéraux fixés aux gaines d'arceaux et les mettre en tension en les positionnant en forme d'étoile à partir du centre de la tente. Si la tempête menace, il est conseillé d'ajouter des sardines et des tendeurs supplémentaires.

#### Variantes de montage:

##### 1. Double-toit seul:

Insérer les arceaux (voir point 2), assurer au moyen de sardines, tendre les absides, ajuster les tendeurs et mettre le tout en tension.

##### 2. Tente intérieure seule:

Faire passer les arceaux dans les passants en caoutchouc et les insérer dans les godets de tension. Il ne reste qu'à haubaner le centre des arceaux des deux côtés.

#### Démontage:

##### 1. Extraire les arceaux:

Libérer l'arceau faitier puis les autres arceaux. Pour cela, il est important de les extraire des gaines en les poussant vers l'extérieur (ne jamais tirer!). Empaqueter les arceaux tous ensemble. Le cas échéant, il est conseillé de les nettoyer avant de les ranger dans le sac des accessoires.

##### 2. Enrouler la tente:

Normalement, la tente intérieure, le double-toit et le tapis de sol sont rangés ensemble. Replier la tente longitudinalement vers l'intérieur à la longueur du sac de rangement. Enrouler le tout en commençant par une extrémité et en utilisant le sac des accessoires comme élément de verrouillage et insérer dans le sac de rangement.

- Pour l'entretien et les réparations, consulter les instructions qui se trouvent dans le sac des accessoires.

#### Trucs et astuces:

- Avant chaque sortie, contrôler si la tente est complète et en bon état. S'entraîner à monter la tente chez soi dans une semi obscurité.
- En présence de terrain meuble, de sable ou de neige, utiliser la technique de l'ancrage enterré: enfouir les sardine de biais et y enrouler les tendeurs. Même les sacs de rangement peuvent servir: il suffit de les remplir de sable, de gravier ou de neige et de les enfouir.

### Montage:

#### 1. Déployer:

Une fois la place appropriée pour monter la tente trouvée, assurer celle-ci du côté tête au moyen d'une sardine, ce qui permet d'éviter que le vent ne l'emporte.

#### 2. Arceaux:

Insérer d'abord les autres arceaux puis l'arceau faitier dans les gaines numérotées et colorées, les fixer dans les godets de tension et les arrimer les uns après les autres.

#### 3. Haubanage:

Déployer totalement la tente et l'assurer avec des sardines. Munir de sardines les tendeurs latéraux fixés aux gaines d'arceaux et les mettre en tension en les positionnant en forme d'étoile à partir du centre de la tente. Si la tempête menace, il est conseillé d'ajouter des sardines et des tendeurs supplémentaires.

#### Variantes de montage:

##### 1. Double-toit seul:

Insérer les arceaux (voir point 2), assurer au moyen de sardines, tendre les absides, ajuster les tendeurs et mettre le tout en tension.

##### 2. Tente intérieure seule:

Faire passer les arceaux dans les passants en caoutchouc et les insérer dans les godets de tension. Il ne reste qu'à haubaner le centre des arceaux des deux côtés.

#### Démontage:

##### 1. Extraire les arceaux:

Libérer l'arceau faitier puis les autres arceaux. Pour cela, il est important de les extraire des gaines en les poussant vers l'extérieur (ne jamais tirer!). Empaqueter les arceaux tous ensemble. Le cas échéant, il est conseillé de les nettoyer avant de les ranger dans le sac des accessoires.

##### 2. Enrouler la tente:

Normalement, la tente intérieure, le double-toit et le tapis de sol sont rangés ensemble. Replier la tente longitudinalement vers l'intérieur à la longueur du sac de rangement. Enrouler le tout en commençant par une extrémité et en utilisant le sac des accessoires comme élément de verrouillage et insérer dans le sac de rangement.

- Pour l'entretien et les réparations, consulter les instructions qui se trouvent dans le sac des accessoires.

#### Trucs et astuces:

- Avant chaque sortie, contrôler si la tente est complète et en bon état. S'entraîner à monter la tente chez soi dans une semi obscurité.
- En présence de terrain meuble, de sable ou de neige, utiliser la technique de l'ancrage enterré: enfouir les sardine de biais et y enrouler les tendeurs. Même les sacs de rangement peuvent servir: il suffit de les remplir de sable, de gravier ou de neige et de les enfouir.